

PENSUMLISTE

Læreplaner, lærebøker, Språkpermen og tekster fra andre pensumlister som studenten har eller har hatt teller ikke i antall sider.

Obs! Pensumlisten er listen av tekster som studenten forplikter seg til å lese dette semesteret, dvs. at ved endte semester er det en forventning at studenten er kjent med innholdet av disse tekstene. Den skal ikke forveksles med litteraturlisten i slutten av prosjektoppgaven, der andre tekster kan inkluderes etter behov.

Deler av fellespensumet kan lånes via Universitetsbiblioteket: <http://www.uib.no/ub>. Det øvrige materialet skal kjøpes av studentene som digitale filer i UiBs nye litteraturkiosk for salg av digital studielitteratur: <http://litteraturkiosken.uib.no/>.

Språklæring

- Ellis, R. (2002) The Place of Grammar Instruction in the Second/Foreign Language Curriculum, i Hinkel, E. & S. Fotos (eds.) *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms*. London: Lawrence Erlbaum, s 17-34 (18 sider). Litteraturkiosken
- Haukås, Åsta (2014). Metakognisjon om språk og språklæring i et flerspråklighetsperspektiv. *Acta Didactica Norge*, 8(2), 1-16 (17 sider). Tilgjengelig digitalt: <https://www.journals.uio.no/index.php/adno/article/viewFile/1130/1009>

Tekstkompetanse

- Skjelbred, D. (2014). Kap. 10: "Analyse av elevtekster: et hjelpeskjema og tre analyseeksempler". I Skjelbred, Dagrun. *Elevers tekst*. Kappelen Damm. Ss. 155-175. (20 sider).
- Dyste, O. & Hetzberg (2014) Skriveopplæring med vekt på prosess og produkt. I K. Kverndokken (Red.). *101 skrivegrep: om skriving, skrivestrategier og elevers tekstskapning* (s.13-35) Bergen: Fagbokforlaget (25 sider)
- Maagerø, E. & Seip Tømmessen (2015). Kap. 10: De multimodale språkfagene. I *Multimodal tekstkompetanse*. (22 sider)

Vurdering

- Dyste, Olga: «Klasseromsvurdering og læring» i *Bedre skole* 4 nr. 2008 (8 sider)
- Gamlem, Siv Måseidvåg. Kap 5 «Tilbakemelding- om forståelse, prosesser og kvalitet» I *Tilbakemelding for læring og utvikling*.. Gyldendal Akademisk. Oslo, 2015 (13 sider)
- Gamlem, Siv Måseidvåg. Kap 9 «Elevers beskrivelser av nyttige tilbakemeldinger» I *Tilbakemelding for læring og utvikling*.. Gyldendal Akademisk. Oslo, 2015 (7 sider)
- Hartberg, Egil Weider; Dobson, Stephen; Gran, Lillian: Kap 3 «Roller i feedback» i *Feedback i skolen* Gyldendal Akademisk. Oslo, 2012(16 sider)
- Vurderingspraksis- Vurdering for læring – Utdanningsdirektoratet
<https://www.udir.no/Vurdering-for-laring/>

Competencia oral

- Alexopoulou, A. (2010). La función de la interlengua en el aprendizaje de lenguas extranjeras. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* 9. (8 sider). Finnes på http://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/articulosPDF/articulo_530b6242baf90.pdf
- Álvarez Ramos, Eva (2014) Internet, biblioteca sonora: análisis, tratamiento e integración de recursos auditivos para el aula de ELE. I *Didáctica. Lengua y Literatura*. 2014, Vol 26. 39-55 (17 sider)
<https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/46831>
- Barriel, María Teresa (2015) Aspectos lúdicos en la didáctica de la meditación lingüística y cultural para estudiantes de español L2: el juego de rol como actividad para fomentar la competencia pluricultural y el aprendizaje cooperativo. I *Revista redELE*. Número 27, 2015 (13 sider)
<http://www.mecd.gob.es/redele/revistaRedEle/2015.html>
- Eide, Liv (2013). Forestillinger om språkfaget: et kritisk blikk på lærerbøker I spanskfaget. I *Acta Didactica*, vol 7, nr 1. (17 sider)
på <https://www.journals.uio.no/index.php/adno/article/view/1111>

Competencia digital

- *Bates, T. (2010). "Understanding Web 2.0. and its implications for E-Learning". In M. J.W Lee& C. McLoughlin (Eds.), *Web 2.0-Based E-Learning: Applying Social Informatics for Tertiary Teaching* (s. 21-42). Hershey, PA: IGI Global. (20 sider).
- Fernández Ulloa, Teresa (2012). Aprendizaje colaborativo y uso de las redes sociales en educación primaria. I *Didáctica. Lengua y Literatura*. 2013, Vol 25. 157-187 (31 sider) <https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/42240>
- Juan Lázaro, Olga (2016). La tecnología en el aula y fuera del aula: actitudes y valoraciones del profesor en la integración del Aula Virtual de Español, AVE. Hacia propuestas de mejora y continua renovación. I *Revista redELE*. Número 28, 2016 (35 sider) <http://www.mecd.gob.es/redele/revistaRedEle.html>
- Turkle, S. (2004). "How Computers Change the Way We Think." *The Chronicle of Higher Education* 50.21. 2004. (4 sider). Finnes på http://web.mit.edu/sturkle/www/pdfsforstwebpage/Turkle_how_computers_change_way_we_think.pdf

Vurdering for læring

- Bordón, Teresa (2008) Panorama histórico del desarrollo de algunas de las cuestiones fundamentales en la evaluación de segundas lenguas. Artículo publicado en Carabela núm. 55, 2004 (págs. 5-29) (22 sider)
<http://marcoele.com/descargas/evaluacion/02.bordon.pdf>

- Soler Canela, Óscar (2008) Diferentes enfoques en la evaluación de la lenguas mediante tareas. I *Marcoele*. Nr. 7, 2008 (11 sider)
http://marcoele.com/descargas/evaluacion/10.oscar_soler.pdf
- Dypedahl, Magne (2007) Interkulturell kompetanse og kravet til språklæreren. I Fokus på språk 2. Fremmedspråksenteret 2007 (18 sider)
<https://brage.bibsys.no/xmlui/handle/11250/147916>
- Fonseca-Mora, Carmen (2007) Las inteligencias múltiples en la enseñanza del español: los estilos cognitivos de aprendizaje. I CVC. Cervantes. Biblioteca ELE (11 sider)
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/munich_2006-2007/03_fonseca.pdf
- Heimark, Gunn Elin (2007) Fagdidaktikk og fremmedspåkdidaktikk. Et forsøk på å plassere 2. Fremmedspråk I et fagdidaktisk perspektiv. I *Acta Didactica Norge*, 2007 (15 sider) <http://docplayer.no/10056696-Gunn-elin-heimark-fagdidaktikk-og-fremmedspraksdidaktikk-et-forsok-pa-a-plassere-2-fremmedsprak-i-et-fagdidaktisk-perspektiv-1.html>
- Puig, Fuesanta (2008) El Marco Común Europeo de Referencia y la evaluación en el aula. I *Marcoele*. Nr. 7, 2008 (14 sider) <http://marcoele.com/el-marco-comun-europeo-de-referencia-y-la-evaluacion-en-el-aula/>

I tillegg må studentande vere kjende med følgjande:

- Den generelle delen av læreplanen
- Prinsipp for opplæringa i Kunnskapsløftet
- Fastsette læreplanar for Kunnskapsløftet - Læreplan i fremmedspråk (online på www.utdanningsdirektoratet.no)